



Mahmoud Reda & Farida Fahmy, fondateurs de la Troupe Reda

Depuis les 50 dernières années, La Troupe Reda est la troupe qui a eu le plus important impact artistique, social et culturel en Égypte. La troupe Reda a commencé comme une aventure familiale, avec les familles Reda et Fahmy : Mahmoud Reda, dont l'ambition était de créer un nouveau style de danse et Farida Fahmy qui avait une fiévreuse volonté de danser! Leur premier spectacle eut lieu en 1959 avec douze danseurs, six hommes et six femmes et vers le milieu des années 70, la troupe comptait 150 artistes, danseurs, musiciens, costumiers et techniciens de scène. La troupe s'est mérité de nombreux prix lors de Festivals de folklore en Europe et s'est produite dans plus de 50 pays, dont les plus prestigieux théâtre, comme le Carnegie Hall à New-York, Le Congress Hall de Berlin, le théâtre Stanislavsky à Moscou, pour n'en nommer que quelques uns. Tous les professeurs et chorégraphes qui ont émergé de la Troupe Reda continuent de perpétuer le «Style Reda» en utilisant la technique et les méthodes d'enseignement du maître, Mahmoud Reda.

*In Egypt, in the past fifty years, The Reda Troupe is the troupe that had the most powerful impact from an artistic, social and cultural point of view. The Reda troupe began as a family affair. the Redas and the Fahmys: Mahmoud Reda's ambition to present a new genre of dance and Farida Fahmy's strong desire to dance. The Reda Troupe presented its first performance in 1959 with twelve dancers, six men and six women... By the mid seventies, it included one hundred and fifty members, including dancers, musicians, costumes and stage technicians. The Reda Troupe won numerous prizes in folk festivals in Europe and visited more than fifty countries, performing in prestigious theatres such as Carnegie hall in New-York, The Congress hall in Berlin and the Stanislavsky theatre in Moscow, to name a few. All the teachers and choreographers that have emerged from the Reda Troupe continue to perpetuate the Reda style, technique and teaching methods.*



Martine Wérotte, Directrice artistique & chorégraphe, Studio Sharqui

Martine Wérotte fête en 2011 ses 30 ans de carrière en Danse Orientale! Dès son plus jeune âge elle s'intéresse au folklore international et par la suite au ballet classique, à la danse contemporaine et au jazz. Elle découvrit la Danse Orientale en 1981, séduite par la voix immortelle de la regrettée Oum Kalthoum! Ce sera la

passion d'une vie! Passant de danseuse interprète à chorégraphe et professeur, ses réalisations artistiques sont légion! En 2005 elle fonde la Troupe Sharkiss qui deviendra simplement «Les Sharkiss» Membre de la Société du Patrimoine d'Expression du Québec et du Conseil International de la Danse (Unesco), Martine Wérotte a solidifié sa réputation par ses remarquables qualités techniques et artistiques ainsi que son impressionnante musicalité.

*Martine Wérotte is celebrating her 30th career Anniversary as an Oriental Bellydancer! As a child she is first attracted by international folklore and pursues her dancing experience with Ballet, Modern dance and Jazz. She will discover Oriental Bellydance in 1981. Completely seduced by the immortal voice of the late Om Kolthoum, it will become the passion of a lifetime! From dance performer to Choreographer and teacher her artistic career will be full and rewarding! In 2005 She founded la troupe Sharkiss, that will simply become «Les Sharkiss» A member of Société du Patrimoine d'Expression du Québec and of the International Dance Council (Unesco), Martine Wérotte has built a solid reputation for her remarkable technical and artistic abilities and her impressive musicality.*

Renseignements et réservations / informations and reservations

514 271-7755 - info@studiosharqui.com

[www.studiosharqui.com](http://www.studiosharqui.com)

Studio Sharqui



Le festival Egyptien au Canada  
Egyptian Festival in Canada

المهرجان المصري في كندا

Le Studio Sharqui & The Egyptian Canadian Friendship Association & Le Festival Egyptien au Canada présentent - present

# Atelier de folklore égyptien

Egyptian folklore Workshop



Spécialistes et maîtres instructeurs de la Troupe Reda  
Troupe Reda's Master teachers

**21, 22 et 23 octobre 2011**

October 21, 22, 23 2011

Collège Jean-Eudes 3535 Boul. Rosemont Montréal, Québec

# Atelier de folklore égyptien

Egyptian folklore Workshop

avec des spécialistes et maîtres instructeurs  
de la Troupe Reda / Troupe Reda's Master teachers

**21, 22 et 23 octobre 2011**

October 21, 22, 23 2011

Studios de danse du collège Jean-Eudes  
3535, Boul. Rosemont, Montréal, Qc



Bazar disponible tout au cours  
de la fin de semaine! /  
Bazar available all week-end



## Spectacle Gala Show

Premier échange interculturel entre une troupe égyptienne  
de renommée internationale et une troupe d'artistes canadiens

**En vedette / featuring la Troupe Reda & les Sharkiss**

**Samedi - Saturday** 22 octobre / october 22 2011

**20h30 / 8:30pm**

**Salle Jean-Eudes**

3535 Boul. Rosemont, Montréal

**Billets / tickets : 30 \$** (35 \$ à la porte / at the door)

## Horaire de la fin de semaine

### Week-end schedule

#### Vendredi - Friday

21 octobre / october 21

**inscription :** 17h30 à 18h30 / **registration :** 5:30pm to 6:30pm

**Master class :** 18h30 à 20h30 / 6:30pm to 8:30pm

#### Samedi - Saturday

22 octobre / october 22

**inscription :** 10h à 11h / **registration :** 10:00am to 11:00am

**Atelier :** 11h à 17h (Folklore égyptien)

**Workshop :** 11:00am to 5:00pm (Egyptian folklore)

Pause/break : 60 min (Apporter une collation / bring a snack)

#### Dimanche - Sunday

23 octobre / october 23

**inscription :** 11h à midi / **registration :** 11:00am to 12:00pm

**Atelier :** 12h à 18h (Folklore égyptien)

**Workshop :** 12:00pm to 6:00pm (Egyptian folklore)

Pause/break : 60 min (apporter une collation / bring a snack)

## Inscriptions

### registration

**Avant le 14 octobre 2011 / before October 14th 2011**

Inscription à la porte, si place disponible 10 \$ de plus (comptant seulement)

/ Door registration : 10\$ more if space available (cash only)

Maximum : 70 personnes / 70 persons

Master class : 35 personnes / 35 persons

Pas de remboursement / no refund

SVP envoyer votre inscription (coupon réponse) accompagné d'un  
chèque ou mandat poste payable à / Please, mail your registration  
(return coupon) with cheque or money order payable to

**Studio Sharqui**

4914 rue De Grand-Pré

Montréal, Québec

H2T 2H8

## Formulaire d'inscription

### Registration form

**Les vendredi, samedi et dimanche**

**21, 22 et 23 octobre 2011**

Friday, Saturday & Sunday / October 21, 22, 23 2011

Nom / Name \_\_\_\_\_

Adresse / Address \_\_\_\_\_

Ville / City \_\_\_\_\_

Code postal / postal code \_\_\_\_\_

Téléphone / Phone \_\_\_\_\_

Courriel / E-mail \_\_\_\_\_

### Atelier - Workshop

Débutant / Beginner  Inter / intermediate

avancé / advanced

### Master class

**Vendredi - Friday** - 21 octobre / october 21  45 \$

### Atelier 1 jour / Workshop - 1 day

**Samedi - Saturday** - 22 octobre / october 22

115 \$  140 \$ + spectacle /Gala Show

**Dimanche - Sunday** - 23 octobre / october 23

115 \$  140 \$ + spectacle /Gala Show

### Atelier 2 jours / Workshop - 2 day

**Samedi et dimanche - Saturday and Sunday**

200 \$  225 \$ + spectacle /Gala Show

### Spectacle Gala Show

**Samedi - Saturday** - 22 octobre / october 22  30 \$